

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15144  
31 May 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО  
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 МАЯ  
1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В дополнение к моему письму от 28 мая 1982 года относительно английского госпитального судна "Уганда" (S/15137) имею честь препроводить текст следующего заявления, опубликованного министерством обороны Великобритании в воскресенье, 30 мая 1982 года:

Правительство Аргентины предупредило, что если судно "Уганда" и другие госпитальные суда "к 00 ч. 00 м. 29 мая не отойдут на расстояние, которое не оставило бы сомнений относительно их предназначения, то они уже не будут рассматриваться как госпитальные суда, а будут считаться враждебными".

Это сообщение последовало вслед за сделанным в пятницу заявлением о том, что судно "Уганда" стесняет движения сражающихся и нарушает статью 30 второй Женевской конвенции 1949 года. Впоследствии, 29 мая, было сделано заявление о том, что это судно используется в военных целях.

Правительство Великобритании хотело бы со всей ясностью заявить, что эти утверждения не имеют под собой никаких оснований. Оно уже предоставило аргентинским властям подробные сведения о передвижениях и действиях судна "Уганда" до настоящего времени, которые полностью соответствуют второй Женевской конвенции 1949 года.

К настоящему времени нами была предоставлена подробная информация о действиях английских госпитальных судов в соответствующих районах в обозримом будущем. Ни судно "Уганда", ни любое другое английское госпитальное судно не используется для каких бы то ни было военных целей. Их единственной целью является содействие эвакуации и предоставление медицинской помощи раненым, многие из которых являются аргентинцами.

Правительство Великобритании резервирует за собой право использовать госпитальные суда, когда и где это необходимо, для оказания помощи раненым, будь то англичане или аргентинцы. Судно "Уганда" имеет ясно видимый знак госпитального судна, и оно действует и будет действовать в соответствии со второй Женевской конвенцией. Оно предоставляет гуманитарную помощь раненым с обеих сторон. Любые военные действия аргентинских властей против этого или любого другого аналогичного судна явятся вопиющим нарушением второй Женевской конвенции, и вся ответственность за их совершение полностью ляжет на аргентинское правительство.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

А.Д. ПАРСОНС

-----